



# SØKORTRETTELSE

CHART CORRECTIONS




September/September 1998 (ugerne/weeks 36-40)







9/98











© Kort & Matrikelstyrelsen  
ISSN 0905-1481




## Løbenr. / Serial No.










Kort / Chart


<p><b>182</b> 60</p>	<p><b>Lister Tief</b> Flyt / Move  No11 / Lister Land- tief 5 til / to Flyt / Move  No 13 til / to</p>	<p>Pos. WGS-84 55°03,69'N 8°24,69'E 55°03,23'N 8°26,52'E (36-837/98)</p>
<p><b>183</b> 61, 94(INT1411), 93(INT1044)</p>	<p><b>Horns Rev SW</b> Tilføj med dybde 17 m Insert with depth 17 m</p>	<p>ca. 55°26,8'N 7°26,3'E  <sup>WK</sup> (36-835/98)</p>
<p><b>184</b> 82,81</p>	<p><b>Mjovnanæs Fyr</b> Ret / Amend 7-4 M til / to 7/5 M</p>	<p>Pos. WGS-84 62°07,77'N 6°35,47'W (37-859/98)</p>
<p><b>185</b> 101(INT1301)</p>	<p><b>Voerså Havn SE</b> Udtag / Delete</p>	<p> ca. 57°12,0'N 10°30,4'E (36-831/98)</p>
<p><b>186</b> 101(INT1301)</p>	<p><b>Voerså Havn</b> Tilføj / Insert Ret / Amend "Havn 1m" til / to "Havn 2m"</p>	<p>Pos. WGS-84 Lt 57°12,00'N 10°30,37'E ca. 57°12,4'N 10°27,8'E (36-832/98)</p>

- 187** **Kalø Vig. Note**  
 112(INT1380) Ret "267 af 17. april 1996" til ca. 56°20,0'N 10°20,0'E  
 "556 af 3. august 1998"  
 Amend "267, 17th April 1996" to  
 "556, 3rd August 1998" (37-860/98)
- 188** **Øreflak N og E**  
 112(INT1380) Mellem 1) og 2) ændres hurtigfær- 1) ca. 56°08,3'N 10°39,5'E  
 geruten til at løbe fra 1) gennem 3), 2) ca. 56°04,6'N 10°52,9'E  
 4) og 5) til 2). 3) 56°07,70'N 10°41,00'E  
 Amend the highspeed ferry route 4) 56°07,88'N 10°43,21'E  
 between 1) and 2) to run from 1) 5) 56°06,00'N 10°48,20'E  
 through 3), 4) and 5) to 2). (KMS 25. september 1998)
- 189** **Århus Havn** Pos. WGS-84  
 112(INT1380) Tilføj "Under construction (1998)" i 1) 56°08,53'N 10°14,10'E  
 området begrænset af en linie mel- 2) 56°08,485'N 10°14,105'E  
 lem 1)-8). 3) 56°08,773'N 10°14,794'E  
 Insert "Under construction (1998)" 4) 56°08,999'N 10°15,451'E  
 in the area limited by a line joining 5) 56°09,257'N 10°15,196'E  
 1)-8). 6) 56°09,502'N 10°14,815'E  
 Tilføj på / Insert in 2), 3) og 4)  7) 56°09,528'N 10°14,815'E  
 Tilføj på / Insert in 5)  Fl(4)Y.10s 8) 56°08,95'N 10°13,86'E,  
 Fl.R.5s  
 (37-865/98)
- 190** **Hundshage SSE** Pos. WGS-84  
 113, Udtag / Delete  55°48,15'N 10°04,02'E  
 114(INT1377) Tilføj  i området begrænset af 1) 55°47,892'N 10°03,990'E  
 en linie mellem 1)-4) 2) 55°47,784'N 10°04,141'E  
 Insert  in the area limited by a 3) 55°47,892'N 10°04,321'E  
 line joining 1)-4) 4) 55°48,008'N 10°04,142'E  
 Tilføj på / Insert in 1)-4)  (36-829/98)

<b>191</b> 113	<b>Alrø Sund</b> Udtag / Delete  Tilføj  i området begrænset af en linie mellem 1)-4) <i>Insert  in the area limited by a line joining 1)-4)</i> Tilføj på / Insert in 1)-4) 	Pos. WGS-84 55°50,22'N 10°03,90'E 1) 55°50,12'N 10°03,20'E 2) 55°50,05'N 10°03,20'E 3) 55°50,05'N 10°02,90'E 4) 55°50,12'N 10°02,90'E (36-830/98)
<b>192</b> 114(INT1377)	<b>Nærå - Agernæs Vildtreservat</b>  Tilføj / Insert 	Pos. WGS-84 55°36,53'N 10°16,02'E 55°36,69'N 10°16,94'E   55°36,85'N 10°17,86'E
	Markerer del af vildtreservat, der vil være vist i næste ajourførte optryk af kortet. <i>Marks part of game preserve which will be shown on the next updated reprint of the chart.</i>	(38-888/98)
<b>193</b> 115	<b>Fynsværket</b> Udtag luftledning <i>Delete overhead cable</i>  Tilføj  mellem 1) og 2) og 3) og 4) <i>Insert  joining 1) and 2) and 3) and 4)</i>	Pos. WGS-84 55°25,78'N 10°24,18'E 55°25,78'N 10°24,15'E  1)55°25,800'N 10°24,122'E 2)55°25,759'N 10°24,134'E 3)55°25,799'N 10°24,112'E 4)55°25,758'N 10°24,130'E (37-851/98)
<b>194</b> 124, plan	<b>Anholt Havn</b> Tilføj / Insert 	Pos- WGS-84 ca. 56°42,83'N 11°30,35'E (37-860/98)

<b>195</b> 131(INT1331)	<b>Helsingør Statshavn</b> Ret forbudsområdet som vist på skitsen side 23. <i>Amend the restricted area as shown on the sketch on page 23.</i>		Pos. WGS-84 1) 56°02,19'N 12°37,32'E 2) 56°02,19'N 12°37,48'E 3) 56°02,05'N 12°37,48'E 4) 56°01,92'N 12°37,30'E ramme, plan 5) 56°01,84'N 12°37,20'E 6) 56°01,84'N 12°36,59'E  (37-860/98)
<b>196</b> 133(INT1333), 131(INT1331)	<b>Hellerup Lystbådehavn NE</b> Udtag / Delete		Pos. WGS-84 55°44,21'N 12°35,57'E (36-819/98)
<b>197</b> 133(INT1333), 132(INT1332)	<b>Kastrup. Redningshavn</b> Tilføj "Prohibited area" i området begrænset af en linie mellem 1)-4). <i>Insert "Prohibited area" in the area limited by a line joining 1)-4).</i>		Pos. WGS-84 1) 55°36,81'N 12°40,88'E 2) 55°36,76'N 12°41,08'E 3) 55°36,61'N 12°41,13'E 4) 55°36,62'N 12°40,88'E (37-860/98)
<b>198</b> 134(INT1334)	<b>Kastrup E</b> Udtag forbudsområdet og de 5 gule stager E for havnen. <i>Delete the restricted area and 5 yellow spar buoys east of the harbour.</i>		Pos. WGS-84 ca. 55°38,1'N 12°39,7'E  (34-773/98)
<b>199</b> 143(INT1369), 141(INT1370), 142(INT1368)	<b>Vestbroen N og S</b> Flyt fra 1) til 2) <i>Move from 1) to 2)</i> Flyt fra 3) til 4) <i>Move from 3) to 4)</i>	 Iso.4s  Iso.4s	Pos. WGS-84 1) ca. 55°19,2'N 10°53,1'E 2) 55°19,79'N 10°52,58'E 3) ca. 55°17,9'N 10°54,4'E 4) 55°17,30'N 10°54,95'E (37-843/98)

<b>200</b>	<b>Vesterrenden og Nyborg Fjord</b>		Pos. WGS-84
143(INT1369),	Flyt fra 1) til 2)		1) ca. 55°16,4'N 10°50,7'E
141(INT1370),	Move from 1) to 2)	LFl.10s	2) 55°16,28'N 10°51,04'E
142(INT1368)			
	Udtag / Delete		ca. 55°16,8'N 10°48,8'E
			Q(6)+LFl.15s
		ca. 55°16,7'N 10°50,5'E	
			Q(6)+LFl.15s
		ca. 55°17,1'N 10°53,8'E	
			Q
		ca. 55°16,7'N 10°55,6'E	
			LFl.10s
		ca. 55°17,2'N 10°57,9'E	(37-844/98)
<b>201</b>	<b>Bågø E</b>		Pos.WGS-84
151(INT1375)	Tilføj / Insert		Afm.
	Udtag havbruget tæt W herfor		ca. 55°18,7'N 9°50,6'E
	Delete the marine farm close W		(39-906/98)
<b>202</b>	<b>Lillebælt og Farvandet N for Fyn</b>		
157,	Tilføj / Insert		ca. 55°43,0'N 10°08,0'E,
158(INT1376),			kort 114
114(INT1377),			ca. 55°39,0'N 9°55,0'E,
151(INT1375)			kort 157 og 114
			ca. 55°35,0'N 9°51,5'E,
			kort 114 og 151
			ca. 55°30,0'N 9°39,0'E,
			kort 158
	Udtag / Delete		ca. 55°39,5'N 9°50,0'E,
			kort 157 og 114
			ca. 55°35,8'N 9°51,3'E,
			kort 114 og 151
			ca. 55°31,2'N 9°40,5'E,
			kort 158
			ca. 55°30,3'N 9°38,4'E,
			kort 158
			ca. 55°28,0'N 9°42,0'E,
			kort 158 og 151
			ca. 55°17,5'N 9°52,0'E,
			kort 151
			(36-811/98)

<b>203</b> 158(INT1376)	<b>Kongebro Lystbådehavn E og W</b> Tilføj / <i>Insert</i>	Bns Pos. WGS-84 ca. 55°30,8'N 9°42,5'E ca. 55°30,7'N 9°42,8'E (37-847/98)
<b>204</b> 160	<b>Dybvig Havn, W-side af sejlrenden</b> Tilføj / <i>Insert</i>	 Pos. WGS-84 1) 54°56,38'N 11°26,20'E 2) 54°56,50'N 11°26,16'E 3) 54°56,60'N 11°26,13'E 4) 54°56,65'N 11°26,12'E (38-877/98)
<b>205</b> 160	<b>Skælskør Fiskerihavn S</b> "Rende 2,5m" rettes til "Afm. rende 2,5m"	ca. 55°15,0'N 11°17,5'E (38-878/98)
<b>206</b> 161,162	<b>Store Fredskov</b> Udtag båken <i>Delete beacon</i>	Pos. WGS-84 54°57,90'N 12°00,92'E (40-933/98)
<b>207</b> 163, <i>plan</i>	<b>Nykøbing Falster</b> I den S- lige del af havnen er dybder og afmærkning ændret som vist på ny plan side 21. <i>Depths and buoyage in the southern part of the harbour have been amended as shown on the new plan on page 21.</i>	ca. 54°45,8'N 11°51,9'E  (36-823/98)
<b>208</b> 186,187,188	<b>Kadetrenden N</b> Ret dybden over vraget fra 12 m til 14,3 m <i>Amend the depth over the wreck from 12 m to 14,3 m</i> Udtag / <i>Delete</i>	ca. 54°43,0'N 12°24,6'E  ca. 54°43,2'N 12°24,7'E ca. 54°43,0'N 12°24,6'E (39-898/98)



<b>215</b>	<b>Søndre Strømfjord S og N Ledefyr</b>		
1461,1410, 1413	Ret / Amend	9M til / to 7M	66°00,18'N 53°30,18'W
	Udtag / Delete	(15.7-15.5)	
	Ret/Amend Q.R.21m 5M (15.7-15.5) til / to Iso.R.2s 21m 4M		66°01,47'N 53°30,93'W
	Udtag / Delete	(15.7-15.5)	66°01,63'N 53°30,30'W (36-838/98)
<b>216</b>	<b>Grønland E- kyst</b>		
2000,2400, 2500	Tilføj mellem 1) - 22)		1) 69°54,57'N 13°37,77'W
	Insert joining 1) - 22) - - - - -		2) 69°35,0'N 13°16,0'W
	Udtag mellem 22) og 23)		3) 69°21,4'N 13°33,6'W
	Delete between 22 and 23) - ☞ -		4) 69°05,1'N 15°21,3'W
	Erstat note vedrørende fiskerigrænser med følgende note:		5) 69°03,0'N 15°45,1'W
	Replace note concerning fishery limits by following new note:		6) 68°45,8'N 17°20,2'W
			7) 68°27,9'N 19°35,0'W ramme kort 2500
			8) 68°24,5'N 20°00,0'W
			9) 68°10,0'N 21°33,5'W ramme kort 2500
			10) 68°08,2'N 21°45,0'W
			11) 67°49,5'N 23°21,6'W
			12) 67°37,8'N 24°26,5'W
			13) 67°24,2'N 25°30,0'W ramme kort 2400
			14) 67°22,9'N 25°36,0'W
			15) 67°03,9'N 26°33,4'W
			16) 66°57,3'N 26°59,7'W
			17) 66°38,4'N 27°45,9'W
			18) 66°20,0'N 28°37,5'W ramme kort 2400
			19) 66°12,7'N 28°58,7'W
			20) 65°13,0'N 29°51,4'W
			21) 63°55,4'N 30°34,9'W
			22) 63°18,8'N 30°51,8'W
			23) 69°28,0'N 11°40,0'W (39-922/98)



Kort / Chart 2000:

**FISKERIGRÆNSER**

Fiskerigrænser i henhold til Kgl. anordning nr. 598 af 21.12.1976 og bekendtgørelse nr. 629 af 22.12.1976 samt bekendtgørelse nr. 176 af 14.05.1980 (ændret ved bekendtgørelser nr. 437 af 31.08.1981, nr. 637 af 06.09.1991, nr. 1011 af 29.11.1996, nr. 544 af 27.07.1998).

**FISHERY LIMITS**

Fishery limits in accordance with Royal Decree no. 598 dated 21.12.1976 and Executive order no. 629 dated 22.12.1976 and Executive order no 176 dated 14.05.1980 (revised by orders no. 437 dated 31.08.1981, no. 637 dated 06.09.1991, no. 1011 dated 29.11.1996, no. 544 dated 27.07.1998).

Kort / Chart 2400:

**FISKERIGRÆNSER**

Vedrørende fiskerigrænser henvises til bekendtgørelse nr. 629 af 22.12.1976 og nr. 176 af 14.05.1980 (ændret ved bekendtgørelser nr. 637 af 16.09.1991, nr. 544 af 27.07.1998) samt bekendtgørelse nr. 225 af 01.06.1983. Ved afsætning af punkterne nævnt i bekendtgørelse nr. 637 er anvendt de navngivne lokaliteter og ikke de anførte positioner. Se note vedrørende positioner.

**FISHERY LIMITS**

Regarding the fishery limits, reference is made to executive order no. 629 dated 22.12.1976 and no. 176 dated 14.05.1980 (revised by orders no. 637 dated 16.09.1991, no. 544 dated 27.07.1998) and order no. 225 dated 01.06.1983. The points mentioned in order no. 637 are laid down according to the named localities and not the positions mentioned. See note concerning positions.

Kort / Chart 2500:

**FISKERIGRÆNSER**

Vedrørende fiskerigrænser henvises til bekendtgørelse nr. 176 af 14.05.1980 (ændret ved bekendtgørelser nr. 637 af 16.09.1991, nr. 544 af 27.07.1998) samt bekendtgørelse nr. 225 af 01.06.1983. Ved afsætning af punkterne nævnt i bekendtgørelse nr. 637 er anvendt de navngivne lokaliteter og ikke de anførte positioner. Se note vedrørende positioner.

**FISHERY LIMITS**

Regarding the fishery limits, reference is made to executive order no. 176 dated 14.05.1980 (revised by orders no. 637 dated 16.09.1991, no. 544 dated 27.07.1998) and order no. 225 dated 01.06.1983. The points mentioned in order no. 637 are laid down according to the named localities and not the positions mentioned. See note concerning positions.

## UDGIVELSER / PUBLICATIONS

### Nye udgaver / New editions

Nye udgaver af kort 133 (INT 1333) og 132 (INT 1332) forventes nu udgivet medio / ultimo oktober 1998. Kortene vil være ajourført med ændringer i Flintrännan jvf. E.f.S. nr. 40/932 (P) 1998.

*New editions of chart 133 (INT 1333) and 132 (INT1332) are now expected to be published in the middle / end of October 1998. The charts will be updated with changes in Flintrännan according to Danish N.t.M. No 40/932 (P) 1998.*

### WAYPOINTS i danske farvande 5. udgave 1998

#### Rettelser:

Side 57

WP 19	Gællegrund.	Udgår.	
WP 20	W-lige puller S.	Udgår	
WP 21	E-lige puller N.	Udgår	
WP 22	Vestbroen N.	Ny position:	55°19,79'N 10°52,58'E
WP 23	Vestbroen S.	Ny position:	55°17,30'N 10°54,95'E
WP 24	Nyborg Fjord And.	Ny position:	55°16,28'N 10°51,04'E

Side 61

WP 3	Gællegrund.	Udgår.	
WP 4	W-lige puller S.	Udgår.	
WP 5	E-lige puller N.	Udgår.	
WP 6	Nyborg Fjord And.	Ny position:	55°16,28'N 10°51,04'E

## RETTELSER TIL SØKORT 1998

*Corrections to Charts 1998*

Kort nr. <i>Chart No.</i>	Søkortrettelser nr. <i>Chart Corrections No.</i>	Kort nr. <i>Chart No.</i>	Søkortrettelser nr. <i>Chart Corrections No.</i>
Danske		163	9
<i>Danish</i>		164	8
60	2,3,4,5,7,9	180	2,5,9
61	3,9	185	1,2,3,6,7,8
92	1,2,3,5,6	186	2,3,5,6,7,8,9
93	3,4,5,6,7,9	187	2,3,4,5,6,7,8,9
94	2,3,9	188	3,4,5,6,7,8,9
95	3,5,8	189	2,7,9
99	5,7	190	7,8
100	3,5,6,8	191	2,3,9
101	1,2,3,5,6,8,9	196	1,2,3,7,8
102	2,6,8		
105	3,8	Færøske	
106	1,2	<i>Faroese</i>	
107	1,2,8	81	2,3,9
108	1,4,5,6,7	82	2,3,9
109	1,2	83	3
111	5		
112	6,8,9	Grønlandske	
113	9	<i>Greenlandic</i>	
114	4,9	1116	9
115	9	1117	9
116	7	1118	9
118	1,2	1146	9
124	9	1166	9
128	6,8	1200	4
129	1,2,8	1210	9
131	3,5,9	1212	4
132	5,6,7,8,9	1213	4
133	8,9	1231	4
134	1,2,4,6,9	1400	9
141	5,6,8,9	1410	9
142	8,9	1413	9
143	1,5,6,7,8,9	1415	9
145	6	1450	9
151	5,6,9	1461	9
152	4,5	1500	4
157	4,9	1510	4
158	1,9	2000	2,9
159	1,5	2200	4
160	5,9	2400	9
161	3,5,9	2500	9
162	3,9		

## Søkort og publikationer samt vedligeholdelse af disse

Officielle danske søkort og nautiske publikationer over danske, færøske og grønlandske farvande udgives af Kort & Matrikelstyrelsen og kan købes her samt hos forhandlere af søkort m. v. og deres eventuelle underforhandlere.

Ajourførte optryk af søkortene over de danske farvande udgives en gang om året. For grønlandske og færøske søkorts vedkommende genoptrykkes disse normalt med intervaller på maksimalt 5 henholdsvis 2 år. Ajourførte optryk annullerer ikke tidligere tryk af samme udgave, men af hensyn til det løbende rettelsesarbejde tilrådes det brugere at rekvirere de ajourførte optryk. Ved større ændringer af kortene udsendes disse i en ny udgave, der annullerer den tidligere. Gældende fremgår af "Indeks over danske søkort".

Oplysninger om fejl og mangler i søkort og nautiske publikationer modtages med tak.

Da ajourførte kort kan være afgørende for en sikker sejlads, anbefales det brugerne at holde dem rettede og altid kun benytte seneste udgaver.

*Opmærksomheden henledes i denne forbindelse på, at rettelse til søkortene efter udgivelsen fra Kort & Matrikelstyrelsen, må udføres af brugeren selv. Kortene er ved udgivelsen rettet til og med det E. f. S. nr., der er anført i kortets nederste venstre hjørne.*

### VEDLIGEHOJDELSE

Alle væsentlige ændringer eller nyheder af betydning for den søfarende meddeles egentlig i "Efterretninger for Søfarende" (E.f.S.). En del af disse meddelelser kan have betydning for søkort og bøggers indhold og bør derfor tilføjes disse som rettelse eller som bemærkninger.

*E.f.S. på Internet: <http://www.fomfrv.dk>*

Kort & Matrikelstyrelsen udsender i begyndelsen af hver måned "Søkortrettelser", der beskriver de rettelse, som er nødvendige for vedligeholdelse af søkortene og publikationerne "Den danske Havnelods", Regionale Havnelodser og "Waypoints i danske farvande".

"Søkortrettelse" indeholder også en oversigt over hvilke kort, der har været rettelse til samt de numre af "Søkortrettelse", hvori rettelse er beskrevet.

Meddelelser om udsendelse af nye udgaver, ajourførte optryk og nye kort m.v. bringes foruden i E.f.S. også i "Søkortrettelse".

"Søkortrettelse" og E.f.S. vil være fremlagt hos de autoriserede forhandlere.

Abonnement på "Søkortrettelse" kan tegnes for et kalenderår ved henvendelse til:

Kort & Matrikelstyrelsen  
Detailhandelskontoret  
Rentemestervej 8  
2400 København NV

Telefon: 35 87 50 50 lokal 5304  
Telefax: 35 87 50 68  
E-mail: [kms@kms.dk](mailto:kms@kms.dk)

Abonnement for levering af 12 numre i 1998 koster kun 80,- kr. inkl. moms.

Tegning af abonnement giver ret til at få tilsendt de i abonnementsperioden tidligere udgivne "Søkortrettelse". Abonnenter vil ved årets udløb modtage giroindbetalingskort for ny abonnementsperiode.

"Søkortrettelse", der tillige udsendes som bilag til E.f.S., forhandles ikke i løssalg.

*Søkortrettelse på Internet: <http://www.kms.dk>  
Se under Kortbutik, Søkort på hjemmesiden.*

# Rettelse nr. 1 til Kort 1 (INT1)

## Correction No 1 to Chart 1 (INT1)

### Afsnit IK

Ret »skær« til »sten eller skær« følgende steder:

Øverst på siderne 36-39, i titlen for underafsnittet samt under punkterne 10, 12, 13, 14 og 15.

Erstat IK 11 med:

Replace IK 11 by:

11		Sten eller skær skiftevis tørt og oversvømmet (tørt ved lavvande), højde over kortdatum <i>Rock which covers and uncovers, height above chart datum</i>		421,2 O2

### Afsnit IN

Tilføj følgende nationale symboler på side 50.

Add following national symbols on page 50.

Supplerende nationale symboler		Supplementary National Symbols	
a		Ankring frarådes <i>Anchoring not advisable</i>	
b		Fiskeri frarådes <i>Fishing not advisable</i>	
c		Dykning forbudt <i>Diving prohibited</i>	
d		Dykning frarådes <i>Diving not advisable</i>	
e		Forbud mod arbejder på havbunden <i>Seabed operations prohibited</i>	
f		Arbejder på havbunden frarådes <i>Seabed operations not advisable</i>	

### Stikordsregister

Side 86: Henvisning til »Havbrug« rettes til: IK 48.1-48.2

Side 88: Henvisning til »Sten« rettes til: IJ 5, IK 10-15

Blank

# Havnelodserne

Rettelser for september 1998 (ugerne 36-40)

## Den danske Havnelods

### Side 19 - ANHOLT

Planen:

På ca. 56°42,85'N 11°31,43'E tilføjes ✕

.

### Side 20

Under "Særlige bestemmelser" tilføjes:

#### Forbud mod fiskeri.

Til sikring af den frie og uhindrede sejlads på Anholt havn forbydes fiskeri af enhver art indenfor et område der mod øst er begrænset af 2 linier fra vinkelfyret på det nordlige molehoved i pejling retv. 145° og retv. 354°, og som strækker sig 500 m ud fra fyret (Søfartsstyrelsens bekendtgørelse nr. 556 af 3. august 1998). (37-860/98)

### Side 82 - DYBVIG

Afsnittet "Afmærkning" udgår og erstattes af:

**Afmærkning.** Løbet til havnen er afmærket med fem grønne stager med topbetegnelse på E.-siden og en rød tønne samt fire røde stager med topbetegnelse på W.-siden.

### Side 83

Planen:

På W.-siden af renden ca. 20 m fra den W.-lige mole tilføjes en rød stage med topbetegnelse  $\int^R$ . (38-877/98)

### Side 192 - HELSINGØR

#### STATSHAVN

Planen samt tidligere rettelser til denne udgår. Ved planen anføres "Se kort 131".

### Side 375 - NYKØBING F

I den S.-lige del af havnen er dybder og afmærkning ændret som vist på ny plan side 21. (36-823/98)

### Side 390 - ODENSE

De 2 W.-ligste luftledninger udtages. Ca. 100 m W for den nu W.-ligste luftledning tilføjes to stærkstrømskabler tværs over kanalen.

### Side 394

Afsnittet "Luftledninger og kabler:"

De 3 første linier udgår og erstattes af:

**Luftledninger og kabler.** 2 luftledninger med en indbyrdes afstand på ca. 80 m går over kanalen ved

Næstsidste linie rettes til:

over kanalen og ved Fynsværket 2.

(37-851/98)

### SIDE 442 - SKAGEN

**Forbud mod fiskeri.** Teksten i parenteser rettes til "Uddrag af Søfartsstyrelsens bekendtgørelse nr. 556 af 3. august 1998".

(37-860/98)

### Side 483 - SUNDØRE

Arbejdet med etablering af en lystbådehavn på N.-siden af færgehavnen, forventes afsluttet i år 2000. (37-853/98)

### Side 496 - SØNDERBORG

Afsnit 3.1 i "Bestemmelser for gennemsejling af Kong Christian den X's Bro over Als Sund" i Søkortrettelser 3/98 udgår og erstattes af:

Blank



3.1. Med mindre andet fremgår af bestemmelserne kan skibe vederlagsfrit forlange gennemsejling alle dage fra kl. 0630 til kl. 2030 i perioden fra 1. oktober til 31. marts og fra kl. 0630 til kl. 2200 i perioden fra 1. april til 30. september med undtagelse af følgende tidsrum:

3.1.1. Mandag - fredag: kl. 0645 - kl. 0700  
kl. 0730 - kl. 0800

3.1.2. Broen er spærret 8 minutter 2 gange i timen mandag - fredag i tidsrummet kl. 0800 - kl. 1800 samt lørdag i tidsrummet kl. 0800 - kl. 1400 i forbindelse med busafgange fra rutebilstationen.

3.1.3. Broen er endvidere spærret de sidste 15 minutter før hvert persontogs afgang fra Sønderborg jernbanestation, samt når hensynet til togdriften nødvendiggør det.

3.1.4. Brovagten er berettiget til, når hensynet til landevejstrafikken kræver det, at tilbageholde fritidsfartøjer i indtil 30 minutter, eller indtil broen åbnes for anden gennemsejling.

3.1.5. Fritidsfartøjer, der ikke drives ved egen motor eller bugseres, kan kun kræve broen åbnet i tidsrummet 1900 - 0630.

3.1.6. Skibe, der kan passere den lukkede bro, eksempelvis ved at lægge masten ned, kan ikke forlange broen åbnet.

(40-947/98)

### ***Havnelodsens Sundet***

### **Side 39 - Helsingør Statshavn**

1) 56°02,19'N 12°37,32'E

2) 56°02,19'N 12°37,48'E

3) 56°02,05'N 12°37,48'E

Søkortrettelser 9/98

4) 56°01,92'N 12°37,30'E

ramme, plan

Ret forbudsområdet som vist på skitsen side 23. (37-860/98)

### ***Havnelodsens Smålandsfarvandet og Østersøen***

### **Side 22 - DYBVIK**

Afsnittet "Afmærkning" udgår og erstattes af:

**Afmærkning.** Løbet til havnen er afmærket med fem grønne stager med topbetegnelse på E.-siden og en rød tønne samt fire røde stager med topbetegnelse på W.-siden.

### **Side 23**

Planen:

På W.-siden af renden ca. 20 m fra den W.-lige mole tilføjes en rød stage med topbetegnelse  $\int^R$ . (38-877/98)

### **Side 116 - NYKØBING F.**

I den S.-lige del af havnen er dybder og afmærkning ændret som vist på ny plan side 21. (36-823/98)

### ***Havnelodsens Lillebælt og Farvandet syd for Fyn***

### **Side 174 - SØNDERBORG**

Afsnit 3.1 i "Bestemmelser for gennemsejling af Kong Christian den X's Bro over Als Sund" udgår og erstattes af:

Blank

3.1. Med mindre andet fremgår af bestemmelserne kan skibe vederlagsfrit forlange gennemsejling alle dage fra kl. 0630 til kl. 2030 i perioden fra 1. oktober til 31 marts og fra kl. 0630 til kl. 2200 i perioden fra 1. april til 30. september med undtagelse af følgende tidsrum:

3.1.1. Mandag - fredag: kl. 0645 - kl. 0700  
kl. 0730 - kl. 0800

3.1.2. Broen er spærret 8 minutter 2 gange i timen mandag - fredag i tidsrummet kl. 0800 - kl. 1800 samt lørdag i tidsrummet kl. 0800 - kl. 1400 i forbindelse med busafgange fra rutebilstationen.

3.1.3. Broen er endvidere spærret de sidste 15 minutter før hvert persontogs afgang fra Sønderborg jernbanestation, samt når hensynet til togdriften nødvendiggør det.

3.1.4. Brovagten er berettiget til, når hensynet til landevejstrafikken kræver det, at tilbageholde fritidsfartøjer i indtil 30 minutter, eller indtil broen åbnes for anden gennemsejling.

3.1.5. Fritidsfartøjer, der ikke drives ved egen motor eller bugseres, kan kun kræve broen åbnet i tidsrummet 1900 - 0630.

3.1.6. Skibe, der kan passere den lukkede bro, eksempelvis ved at lægge masten ned, kan ikke forlange broen åbnet.

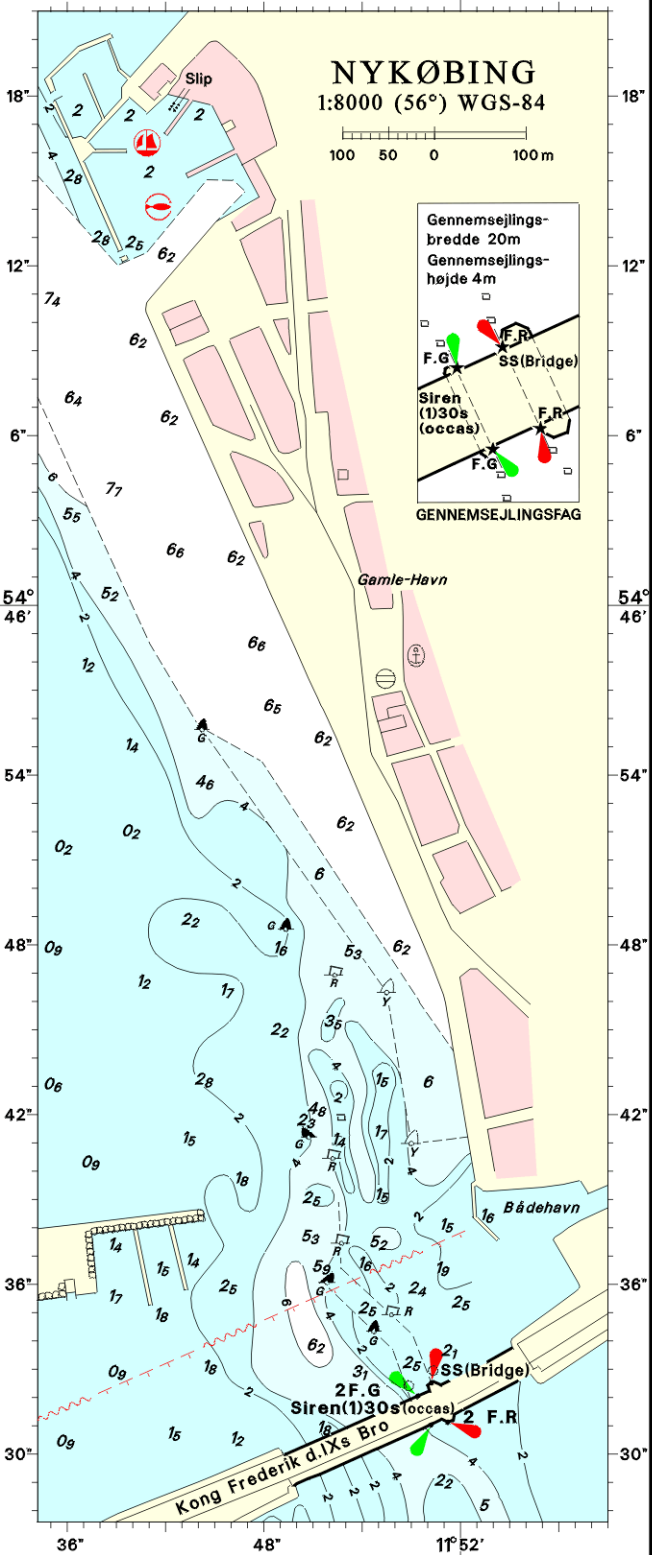
(40-947/98)

Blank

36°

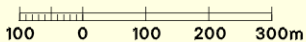
48°

11°52'



Blank

# Helsingør Statshavn



Kronhoved

56°02,19'N  
12°37,48'E

*Sejleds med fritids-  
fartøjer forbudt*

56°02,05'N  
12°37,48'E

*Entry for pleasure  
craft prohibited*

56°01,84'N  
12°37,20'E